



Liturgie

13 december 2020

Gaudete ('Verheug u')
3e Advent



Voorganger: ds. Elsje Braam
Ouderling van dienst: Ulbert Hofstra
Met medewerking van: Applemousse, Ineke Geleijns, Janny Rijneveld en Ruth Mertens

VOORBEREIDING

Muzikaal intro

Welkom en mededelingen

De tafelkaarsen worden aangestoken

Adventskaars *Noortje steekt het derde kaarsje aan*
Jezus verwachten maakt ons blij,
kijk maar, drie lichtjes op een rij.

Bemoediging: V: Onze hulp is in de naam van de Heer
G: DIE HEMEL EN AARDE GEMAAKT HEEFT.

Aanvangslied: 'Help' van The Beatles

Help, I need somebody, help!
Not just anybody, help!
You know, I need someone, help!

When I was younger so much younger than today,
I never needed anybody's help in any way.
But now these days are gone, I'm not so self-assured,
now I find I've changed my mind and opened up the doors.

Chorus:
Help me if you can, I'm feeling down
and I do appreciate your being 'round.
Help me get my feet back on the ground.
Won't you please, please help me?

And now my life has changed in oh so many ways,
my independence seems to vanish in the haze.
But every now and then I feel so insecure –
I know that I just need you like I've never done before

Chorus - verse 1 - chorus

Groet: V: De Heer zij met u.
G: OOK MET U ZIJ DE HEER.

Help, ik heb iemand nodig, help!
Niet zomaar iemand, help!
Weet je, ik heb iemand nodig, help.

Toen ik jonger was, zo veel jonger dan vandaag,
heb ik nooit op enige manier iemands hulp nodig gehad.
Maar nu die dagen voorbij zijn, ben ik niet zo zeker meer van mezelf,
nu ben ik van gedachten veranderd en heb ik deuren open gezet.

Refrein:
Help me als je kunt, ik voel me rot
en ik vind het fijn als je bij me bent.
Help me mijn voeten terug op de grond te krijgen.
Wil je me alsjeblieft, alsjeblieft helpen?

En nu is mijn leven veranderd, op zoveel manieren,
mijn onafhankelijkheid lijkt op te lossen in de mist.
Maar zo af en toe voel ik me onzeker –
Ik weet dat ik jou nodig heb, zoals ik dat nooit eerder gehad heb.

Refrein - couplet 1 - refrein

Kyrie: Laten we de Heer aanroepen om ontferming voor de nood van de wereld...

Kyrielied: 'Fragile' van Sting

If blood will flow when flesh and steel are one, drying in the colour of the evening sun. Tomorrow's rain will wash the stains away, but something in our minds will always stay. Perhaps this final act was meant to clinch a lifetime's argument That nothing comes from violence and nothing ever could. For all those born beneath an angry star: lest we forget how fragile we are	Als bloed zal stromen, als vlees en staal één zijn, opdrogend in de kleur van de avondzon. De regen van morgen zal de vlekken wegwassen, maar altijd iets ervan zal in onze gedachten blijven Misschien was deze laatste daad zo bedoeld om een levenslange discussie te beslechten. Dat geweld tot niets leidt en ook nooit tot iets heeft kunnen leiden. Voor allen die geboren zijn onder een slecht gesternte: laten we niet vergeten hoe kwetsbaar we zijn.
On and on the rain will fall like tears from a star, like tears from a star. On and on the rain will say how fragile we are, how fragile we are. (2x)	Steeds maar weer zal de regen vallen, als tranen van een ster, als tranen van een ster. Steeds maar weer zal de regen zeggen hoe kwetsbaar we zijn, hoe kwetsbaar we zijn. (2x)

Gloria: Wij prijzen Gods naam, want sterker dan de dood is zijn liefde en verder dan onze nood reikt zijn trouw.

Glorialied: 'Don't give up' van Peter Gabriel/ Kate Bush

In this proud land we grew up strong, we were wanted all along. I was taught to fight, taught to win. I never thought I could fail. No fight left or so it seems. I am a man whose dreams have all deserted. I've changed my face, I've changed my name, but no one wants you when you lose.	In dit trotse land waar we sterk zijn opgegroeid, we wilden allemaal mee. Mij was geleerd te vechten, geleerd te winnen. Ik dacht dat ik nooit zou kunnen falen. Geen gevecht werd verloren of zo leek het. Ik ben een man wiens dromen allemaal zijn verdwenen. Ik veranderde mijn gezicht, veranderde mijn naam, maar niemand wil je als je verliest.
Don't give up, 'cause you have friends. Don't give up, you're not beaten yet. Don't give up, I know you can make it good.	Geef niet op, want je hebt vrienden. Geef niet op, want je bent nog niet verslagen. Geef niet op, ik weet dat je het goed kan.
Though I saw it all around, never thought I could be affected, thought that we'd be the last to go. It is so strange the way things turn. Drove the night toward my home, the place that I was born, on the lakeside.	Hoewel ik het allemaal om me heen zag, dacht ik dat het mij nooit zou kunnen raken, dacht dat wij de laatste waren die zouden gaan. Het is zo vreemd hoe de dingen loopt. Reed 's nachts naar huis toe, de plaats waar ik ben geboren, aan het meer.

As daylight broke, I saw the earth.
The trees had burned down to the ground.
Don't give up, you still have us.
Don't give up, we don't need much of anything.
Don't give up, 'cause somewhere there's a
place we belong.

Rest your head, you worry too much.
It's going to be alright. When times get rough
you can fall back on us.
Don't give up, please don't give up.

'Got to walk out of here –
I can't take anymore.
Going to stand on that bridge,
keep my eyes down below.
Whatever may come
and whatever may go,
that river's flowing. (2x)

Moved on to another town,
tried hard to settle down.
For every job, so many men.
So many men no one needs.

Don't give up, 'cause you have friends.
Don't give up, you're not the only one.
Don't give up, no reason to be ashamed.
Don't give up, you still have us.
Don't give up now, we're proud of who you are.
Don't give up,
you know it's never been easy.
Don't give up, 'cause I believe there's a place,
there's a place where we belong.

Gebed van de zondag

Inleiding op de dienst

Bij de liturgische bloemschikking

Ik open mijn ziel
en vul de schaal van mijn leven
met verwachting.
Hul mij in kleuren
en geuren van zacht mos.
Ontsteek het derde licht,
dat buigt naar het Noorden.

Toen het daglicht doorkwam, zag ik de aarde.
De bomen waren tot aan de grond verbrand.
Geef niet op, je hebt ons nog.
Geef niet op, we hebben nergens veel van nodig.
Geef niet op, want ergens is er een plek waar wij
thuis horen.

Laat je hoofd rusten, je maakt je te veel zorgen.
Het komt goed, wanneer de tijden zwaar worden
kun je bij ons terecht.
Geef niet op, alsjeblieft geef niet op.

Ik moet hier weg –
ik kan het niet meer aan.
Ik ga op die brug staan,
richt mijn ogen naar beneden.
Wat er ook mag komen,
hoe het ook mag gaan,
die rivier stroomt. (2x)

Verhuisd naar een andere stad,
doe erg mijn best om er te wennen.
Voor iedere baan, zoveel mensen,
zoveel mensen. die niemand nodig heeft

Geef niet op, want je hebt vrienden.
Geef niet op, je bent niet de enige.
Geef niet op, je hoeft je te schamen.
Geef niet op, je hebt ons nog.
Geef nu niet op, we zijn trots op wie je bent.
Geef niet op,
je weet dat het nooit makkelijk is geweest.
Geef niet op, want ik geloof dat er een plek is,
dat er een plek is waar wij horen.

Hemel en aarde raken verbonden.
Mensen wereldwijd herkennen elkaar
in het teken van de zachte knoppen;
het goede leven breekt door,
hoe ieders weg ook loopt.

Moment voor de kinderen: de Adventsbode

Adventslied: 'Ik heb voor jou een goed bericht'

(tekst: Erik Idema, melodie: 'Regenbooglied', Marijn Slappendel)

1. Ik heb voor jou een goed be-richt:
De ko-ning komt er - aan!
Hij brengt de vre- de en het licht
en hij zal naast je staan.

- 2 En luister goed, er komt nog meer. 3 Ik heb nog meer goed nieuws voor jou:
Een stem roept in het rond: Er komt een nieuwe tijd.
'Hij is dichtbij, de grote Heer. Een wereld vol van goede trouw,
Maak ruimte als hij komt!' geluk en vrolijkheid.

DE SCHRIFTEN

Lied: 'Ken je mij' (naar psalm 139) van Trijntje Oosterhuis

Refrein:

Ken je mij? Wie ken je dan? of het vallende duister voorbij vaart.
Weet jij mij beter dan ik? Heb je geroepen?
Ken je mij? Wie ben ik dan? Hier ben ik!
Weet jij mij beter dan ik? Refrein

Ogen die door de zon heen kijken, zoekend naar de plek waar ik woon
Ben jij beeldspraak voor iemand, die aardig is, of onmetelijk ver?
Die niet staat en niet valt en niet voelt als ik,
niet koud en hooghartig
Ik zou een woord willen spreken,
dat waar en van mij is,
dat draagt wie ik ben,
dat het houdt.
Ik zou een woord willen spreken,
dat rechtop staat als mens die mij aankijkt
en zegt:

Refrein ik ben jouw zuiverste zelf.
Vrees niet, versta mij, ik ben, ik ben.

Hier is de plek waar ik woon,
een stoel op het water,
een raam waarlangs het opklarend weer

Refrein

Ben jij de enige voor wiens ogen
niet is verborgen van mijn naaktheid?
Kan jij het hebben,
als niemand anders?
Dat ik geen licht geef, niet warm ben,
dat ik niet mooi ben, niet veel,
dat geen bron ontspringt
in mijn diepte?

Dat ik alleen dit gezicht heb –
geen ander.
Ben ik door jou, zonder schaamte,
gezien, genomen,
door niemand minder?
Zou dat niet veel teveel waar zijn?
Zou dat niet veel teveel waar zijn?
Refrein

Lied: 'Shallow' van Lady Gaga & Bradley Cooper

Tell me somethin', girl
are you happy in this modern world?
Or do you need more?
Is there somethin' else you're searchin' for?

I'm falling –
In all the good times I find myself
longin' for change.
And in the bad times I fear myself.

Tell me something, boy,
aren't you tired tryin' to fill that void?
Or do you need more?
Ain't it hard keeping it so hardcore?

I'm falling –
In all the good times I find myself
longing for a change.
And in the bad times I fear myself.

Chorus: (2x)
I'm off the deep end, watch as I dive in.
I'll never meet the ground.
Crash through the surface, where they can't
hurt us.
We're far from the shallow now.
In the shallow, shallow (3x)
We're far from the shallow now.

Vertel me eens, meisje,
ben je gelukkig in deze moderne wereld?
Of wil je meer?
Ben je op zoek naar iets anders?

Ik val –
In alle goede tijden betrap ik mezelf
op het verlangen naar verandering.
En in slechte tijden ben ik bang voor mezelf.

Vertel me eens, jongen,
ben je niet doodmoe van het vullen van die leegte
Of wil je meer?
Is het niet moeilijk je zo stoer te zijn?

Ik val –
In alle goede tijden betrap ik mezelf
op het verlangen naar verandering.
En in slechte tijden ben ik bang voor mezelf.

Refrein: (2x)
Ik spring in het diepe, kijk hoe ik erin duik.
Ik zal nooit de bodem bereiken.
Breek door het wateroppervlak, waar ze ons
geen pijn kunnen doen.
We zijn ver weg van de oppervlakkigheid.
In het ondiepe (3x)
We zijn ver weg van de oppervlakkigheid.

Uitleg

Lied: 'Here comes the sun' van George Harrison

Chorus:
Here comes the sun, here comes the sun,
and I say: "It's all right!"

Refrein:
Hier komt de zon, hier komt de zon
en ik zeg: "Het is goed!"

Little darling, it's been a long, cold, lonely winter.	Lieve schat, het is een lange koude eenzame winter geweest
Little darling, it feels like years since it's been here.	Lieve schat, het lijkt jaren geleden dat hij hier geweest is.
Chorus	Refrein
Little darling, the smile's returning to their faces.	Lieve schat, de glimlach komt terug op de gezichten.
Little darling, it seems like years since it's been here.	Lieve schat, het lijkt jaren geleden dat hij hier was.
Chorus	Refrein
Sun, sun, sun, here it comes. (5x)	Zon, zon, zon, daar komt hij. (5x)
Little darling, I feel the ice is slowly melting.	Lieve schat, ik voel dat het ijs langzaam aan het smelten is.
Little darling, it seems like years since it's been clear.	Lieve schat, het lijkt jaren geleden dat hij helder was.
Chorus (2x)	Refrein (2x)

BELIJDENIS, GEBEDEN EN GAVEN

Lied: 'Someone like you' van Adele

I heard that you're settled down, that you found a girl and you're married now.	Ik hoorde dat je gesetteld bent, dat je een meisje gevonden hebt en nu getrouwd bent.
I heard that your dreams came true. Guess she gave you things, I didn't give to you.	Ik hoorde dat je dromen uit zijn gekomen. Ik denk dat zij je de dingen gaf, die ik je niet gegeven heb.
Old friend, why are you so shy? Ain't like you to hold back or hide from the light.	Oude vriend, waarom ben je zo verlegen? Zo ben jij niet, zo terughoudend en je verbergend voor het licht.

Chorus 1:
I hate to turn up out of the blue,
uninvited,
but I couldn't stay away,
I couldn't fight it.
I had hoped you'd see my face
and that you'd be reminded that for me, it
isn't over.

Chorus 2:
Never mind, I'll find
someone like you.

Refrein 1:
Ik heb er een hekel aan om zomaar ineens
onuitgenodigd aan te komen,
maar ik kon niet wegblijven, ik kan er niet
tegen vechten.
Ik hoopte dat je m'n gezicht zou zien
en dat je eraan zou denken dat het voor mij
nog niet voorbij is.

Refrein 2:
Maar dat doet er niet toe,
ik vind wel iemand als jij.

I wish nothing but the best for you, too. "Don't forget me," I beg. I remember you said: "Sometimes it lasts in love, but sometimes it hurts instead." (2x)	Ik wens jou ook het allerbeste. "Vergeet me niet", smee ik je. Ik herinner me nog dat je zei: "Soms is de liefde blijvend, maar soms doet het in plaats daarvan pijn." (2x)
You know how the time flies. Only yesterday was the time of our lives, we were born and raised in a summer haze, bound by the surprise of our glory days.	Jij weet, hoe de tijd vliegt. Nog pas gisteren hadden we de tijd van ons leven we zijn grootgebracht in een zomerse waas, verbonden door de verrassingen van onze gloriedagen.
Chorus 1 + 2	Refrein 1 + 2
Nothing compares, no worries or cares. Regrets and mistakes, they're memories made. Who would have known how bittersweet this would taste?	Niets is ermee te vergelijken, geen zorgen of bezorgdheid Spijt en fouten, zij zijn tot herinneringen gemaakt. Wie had kunnen weten hoe bitterzoet dit zou smaken?
Chorus 2 (2x)	Refrein 2 (2x)

Dankgebed, voorbeden, stil gebed en 'Onze Vader'

Lied: 'Brothers in arms' van Dire Straits

These mist covered mountains are a home now for me. But my home is the lowlands and always will be. Someday you'll return to your valleys and your farms and you'll no longer burn to be brothers in arms.	Deze met mist bedekte bergen zijn nu mijn thuis. Maar ik hoor thuis in de lage landen en dat zal altijd zo zijn. Op een dag zal jij ook terugkeren naar je valleien en de boerderijen en je zult niet langer hartstochtelijk wapenbroeders willen zijn.
Through these fields of destruction, baptisms of fire, I've witnessed your suffering, as the battle raged high. And though they did hurt me so bad in the fear and alarm, you did not desert me, my brothers in arms.	Door deze velden vol vernietiging, doopsel van vuur, heb ik jullie allemaal zien lijden, toen het gevecht heviger werd. En hoewel ze me veel pijn hebben gedaan met angst en onrust, verlieten jullie me niet, mijn wapenbroeders.

There's so many different worlds,
so many different suns.
And we have just one world,
but we live in different ones.

Now the sun's gone to hell and
the moon's riding high.
Let me bid you farewell –
every man has to die.
But it's written in the starlight
and every line in your palm:
we're fools to make war
on our brothers in arms.

Lied: 'Still haven't found' van U2

I have climbed the highest mountains,
I have run through the fields,
only to be with you. (2x)

I have run, I have crawled
I have scaled these city walls, these city walls,
only to be with you.

Chorus:
But I still haven't found
what I'm looking for. }2x

I have kissed honey lips,
felt the healing in the fingertips.
It burned like fire,
this burning desire

I have spoke with the tongue of angels,
I have held the hand of a devil.
It was warm in the night,
I was cold as a stone.

Chorus (2x)

He will lift you higher and higher,
He will pick you up when you fall,
He'll be your shelter for the storm.

I believe in the Kingdom come.
Then all the colors will bleed into one,
bleed into one,
but yes, I'm still running.

Er bestaan zo veel verschillende werelden,
zo veel verschillende zonnen
En we hebben maar één wereld,
maar we leven in verschillende

Nu is de zon vertrokken naar de hel
en de maan staat hoog aan de hemel.
Laat me jullie vaarwel bidden –
iedereen moet ooit sterven.
Maar het staat geschreven in de sterren
en in elke lijn op je handpalm:
we zijn zo dom, om te vechten
tegen onze wapenbroeders.

Ik heb de hoogste bergen beklommen,
ik heb door de velden gelopen,
enkel om bij U te zijn. (2x)

Ik heb gerend, ik heb gekropen,
Ik heb deze stadsmuren beklommen,
enkel om bij U te zijn.

Refrein:
Maar ik heb nog steeds niet gevonden
waar ik naar zocht.

Ik heb een zoete mond gekust,
voelde de genezing in haar vingertoppen.
Het brandde als een vuur,
dit brandende verlangen.

Ik heb met de engelen gesproken,
ik hield de hand van de duivel vast.
Het was warm in de nacht,
ik was zo koud als een steen.

Refrein (2x)

Hij zal je hoger en hoger optillen,
Hij zal je oprichten als je valt,
Hij zal je bescherming zijn tegen de storm.

Ik geloof in het komende Koninkrijk.
Dan zullen alle kleuren tot één vervloeien,
vervloeien tot één,
maar ik ben nog steeds aan het vluchten.

You broke the bonds
and you loosed the chains,
carried the cross of my shame, of my shame
– You know I believe it.

Chorus (4x)

U brak de banden
en U maakte de ketenen los,
droeg het kruis van mijn schaamte –
U weet dat ik het geloof.

Refrein

Collecten: Gecombineerde collecte voor SAVE, een India-project van Kerk in Actie, (60%) en voor de kerkdienst (40%) (zie onderaan de liturgie)

Slotlied: 'God only knows' van The Beach Boys

I may not always love you,
but long as there are stars above you
you never need to doubt it.
I'll make you so sure about it.
God only knows what I'd be without you.

If you should ever leave me,
though life would still go on, believe me,
the world could show nothing to me.
So what good would living do me?
God only knows what I'd be without you.

Misschien dat ik niet voor altijd van je houd,
maar zo lang er sterren aan de hemel staan
hoef je er nooit aan te twijfelen.
Ik zal je daar van overtuigen.
Alleen God weet wat ik zonder jou zou zijn.

Als je me ooit zou verlaten,
hoewel het leven gewoon doorgaat, geloof me,
betekent de wereld niets meer voor me.
Dus wat zou er voor mij nog zijn om voor te leven?
Alleen God weet wat ik zonder jou zou zijn.

Zegen

Muzikale afsluiting

- * De link naar de kerkdienst via YouTube:
<https://www.youtube.com/c/pgculemborg>
- * De link naar het materiaal voor de kinderen:
<https://www.pknculemborg.nl/363-voor-de-kinderen>
- * Rekeningnummer voor de gecombineerde collecte:
NL15 RABO 0373 7365 17 ten name van Diaconie PKN Culemborg,
onder vermelding van 'kerkdienst 13 december'

{...}

Toen daalde God weer neer
en hij zag dat het goed was, zeer goed.
Hij keek in zijn handpalm
en zag dat niemand er uit was gevallen.
Hij lachte en zwaaide en troostte,
en zelfs Rachel weigerde niet:
haar kinderen speelden met aardige adders.
En de leeuw banjerde baldadig
door alles heen en bulderde naar God:
"Wacht sire, ik ben de koning van de dieren!"
Maar God schudde vermanend zijn hoofd
en gaf alle eer aan het lam.

En daar legde leeuw zich bij neer.

Niek Schuman, uit: 'Een verschil van dag en nacht'



Het nieuws van morgen

De **Adventsbode** heeft vandaag bijzonder nieuws voor u: Japie uit de Zomerstraat vertelt over een leuke dag die hij komende zomer zal gaan hebben. 'Het wordt dan prachtig weer,' zo vertelt Japie, 'en alle mensen zijn vro-

lijk. Ze gaan zwemmen, spelen met een strandbal en een zandkasteel bouwen.' Op de zolder van zijn huis liet Japie aan de verslaggever zien welke spullen hij gaat gebruiken op deze stralende dag. Hij heeft zelfs zijn zwemband

alvast opgeblazen. Zo was het deze week even zomer in de Zomerstraat! Hebt u ook mooie verwachtingen van dingen die gaan gebeuren? Vertel erover aan andere mensen. Als u dat doet, komen de mooie dagen meteen wat dichterbij.

Vrolijkheid in kapotte stad

In de stad J. is het een puinhoop. Dat komt omdat er oorlog is geweest. Maar toch kijken de mensen in die stad wel vrolijk. Onze journalisten zullen onderzoeken hoe dat kan. Wordt vervolgd dus!

Meer nieuws van morgen?

Voor de rubriek 'het nieuws van morgen' zijn wij op zoek naar mooie verhalen over dingen die nog gaan gebeuren. Schrijf uw verhalen op en stuur ze naar de redactie!

Verbaasde boer

Een boer uit Vreeland was gisterochtend erg verbaasd toen hij de stal binnenkwam. Tussen de schapen lag een wolf te slapen. Ze hadden het samen prima naar hun zin.



Het wordt deze week
nog wat lichter.



Bezorginformatie

De adventsbode biedt al
tweeduizend jaar actueel nieuws.
Meer weten? Tel 24-25122020

Illustraties
Kathy Schellekens
Adventsbode
Kind op Zondag 2020
Alle rechten
© 2020

